

中學國文補充讀本

第一集

晚明小品文選

第四冊

朱劍心選註

主編者

王雲五 丁毅 張寄岫

商務印書館發行

中學國文補充讀本

第一集

晚明小品文選

第四冊

朱劍心選註

主編者

王雲五 丁巖音 張寄岫

商務印書館發行

中華民國二十六年五月初版
中華民國二十八年十月再版

中學國文補充
讀本第一集
晚明小品文選四冊

(86693.1)

每部實價國幣壹元壹角

外埠酌加運費匯費

選註者 朱劍心

主編者 丁王 雲寄 五音

發行人 王長沙 雲南 正路 五

印刷所 商務印書館

發行所 商務印書館



版權所有
翻印必究

(本書校對者章德宜)

張

卷八 書簡

與馬策之

徐渭

髮白齒搖矣，猶把一寸毛錐，走數千里道，營營一冷坑上；此與老牯踉蹌以耕，拽犁不動，而淚漬肩瘡者，何異？噫，可悲也！每至菱筍候，必兀坐神馳，而尤搖搖者，策之之所也。廚書幸爲好收藏，歸而尙健，當與吾子讀之也。

與兩畫師

徐渭

奇峯絕壁，大水懸流，怪石蒼松，幽人羽客。大抵以墨汁淋漓，煙嵐滿紙，曠如無天，密如無地，爲上。

百叢媚萼，一榦枯枝；墨則雨潤，彩則露鮮；飛鳴棲息，動靜如生；悅性弄情，工而入逸，斯爲妙品。

答李惟寅

屠隆

含香之署，如僧舍，沈水一爐，丹經一卷，日生塵外之想。蘭省①簿牘，有曹長主之，了不關白。②居然雲水閒人。獨畏騎款段③出門，捉鞭懷刺，回颺薄人，吹沙滿面；則又密想江南之青谿碧石，以自愉快。吾面有回颺吹沙，而吾胸中有青谿碧石，其如我何？每當馬上，千騎颺沓，堀堞④紛輪；僕自消搖仰視雲空，寄興寥廓，踟躕少選⑤而詩成矣。

五鼓入朝，清霧在衣，月暎宮樹。下馬行輦道，經御溝，意興所到，神遊仙山，托詠芝朮。身穿朝衣，心在煙壑，旁人徒得其貌，不得其心，以爲猶夫宰官也。江南神皋秀壤，⑥多自左掖門⑦下題成。

足下住秦淮⑧渡口，煙銷月出，水綠霞紅，距風沙之地萬里；而書來惓惓，殊不自得，何也？大都士貴取心冥境，不貴取境冥心。此中蕭然，則塵壒自寓。

清虛；內境煩囂，則幽居亦有龐雜。足下以爲然否？

鄒爾瞻④以言事忤明主，又有秣陵⑤之行。此君清身直道，有國之寶也，足下當與朝夕。

嘉晨芳甸，條風駘宕，⑥南睇美人，⑦胸如結矣。

①蘭省，卽蘭臺。漢藏祕書之宮觀，以御史中丞掌之，故御史府亦稱蘭臺寺。

②關白，言事也。漢

書：「諸事皆先關白光，然後奏御天子。」

③款段，後漢書：「乘下澤車，御款段馬。」注：「款猶

緩也，言形段遲緩也。」

④堀堞，音窟顚，風動塵也。文選宋玉賦：「堀堞揚塵。」

⑤少選，須臾

也。呂氏春秋：「少選發而視之。」

⑥神泉秀壤，謂靈秀之地。

⑦掖門，非正門而在兩旁者，曰

左右掖門，言如人之肘腋也。

⑧秦淮，水名，在江寧縣境，秦時所鑿，故名。

⑨惓惓，憂鬱也。⑩

鄒爾瞻，名元標，吉水人，舉萬曆進士，累官至刑部右侍郎，立朝以方嚴見憚，晚節務爲和易，以忤

魏忠賢去官。卒諡忠介。

⑪秣陵，卽今江寧縣。

⑫條風，東北風也。見山海經注。駘宕，景色舒放

之貌。謝朓詩：「春物方駘宕。」

⑬美人，以喻佳士，卽指惟寅。

在京與友人

屠隆

燕市帶面衣，^①騎黃馬，風起飛塵滿衢陌，歸來下馬，兩鼻孔黑如煙突。人馬屎，和沙土，雨過淖淖。^②沒鞍膝。百姓競策蹇驢，與官人肩相摩。大官傳呼來，則疾竄避，委巷不及，狂奔盡氣，汗流至踵。此中況味如此，遙想江村夕陽，漁舟投浦，返照入林，沙明如雪，花下曬網罟，酒家白板青帘，^③掩映垂柳，老翁挈魚提甕出柴門，此時偕三五良朋，散步沙上，絕勝長安騎馬衝泥也。

①面衣，本爲女子遠行乘馬之用，見事物原始。晉書惠帝紀：「帝行次新安，寒甚，尙書高光進面衣。」則男子亦有用者。②淖淖，猶泥淖也。楊載詩：「長衢方淖淖，山水亦風波。」③青帘，酒旗也。鄭谷詩：「青帘認酒家。」

歸田○與友人

屠隆

一出大明門，與長安隔世，夜臥絕不作華清馬蹄夢。^①家有採芝堂，堂後

有樓三間，雜植小竹樹，臥房廚竈，都在竹間。枕上常聽啼鳥聲。宅西古桂二章，百數十年物，秋來花發，香滿庭中。隙地鑿小池，栽紅白蓮。傍池桃樹數株，三月紅錦映水，如阿房迷樓。③萬美人盡臨妝鏡。又有芙蓉蓼花，令秋意瑟。更喜貧甚道民，景態清冷，都無吳越間士大夫家華豔氣。

○歸田，言致仕也，取歸治田畝之意。

○華清，唐宮殿名，在陝西臨潼縣南驪山上。此泛指，意謂

不作京華塵土之夢。

○阿房，宮名，秦始皇建。迷樓，古今詩話：「煬帝時，新宮既成，帝幸之，曰：使

真仙遊此，亦當自迷，乃名迷樓。」

答岳石帆①

湯顯祖

兄書謂弟不知何以輒爲世疑，正以疑處有佳。若都爲人所了，趣義何云？似弟習氣矯厲，蚩蚩②者故當忘言；卽世喜名好事之英，弟亦敬之，未能深附也。往往得其疑，世疑何傷？當自有不疑於行者在。

○岳元聲，字之初，號石帆，嘉興人，萬曆進士，累官至南兵部侍郎。劾魏忠賢不法事，罷歸。○蚩蚩，敦厚貌。詩：「氓之蚩蚩。」

與岳石梁

湯顯祖

石梁過我，風雨黯然。酒頻溫而易寒，燭累明而似暗。二十餘年昆弟道義骨肉之愛，半宵傾盡。明日送之郡西章渡，險而汔濟。○兩岸相看，三顧而別。知九月當更盡龍沙。○之概。見石梁如見石帆，終不能了我見石帆之願也。

○汔，幾平聲也，句謂險而幾及於渡也。○龍沙，地名，爲塞外通稱。不知是否指此，抑另一地名。

復吳用修

黃汝亨

懷足下意，非楮墨可了；彼此窮愁，亦復默會。姑與足下陳說兩境：泉聲咽石，月色當戶；修竹千竿，芭蕉一片；或探名理，時對佳客；清曠則弟蓄嵇阮，○飛揚則奴隸原嘗。○蕭然四壁，傲睨○千古，此一境也。

采薇^④頗艱，辟糶^⑤不易，內窘中饋^⑥之奉，外虛北海之尊^⑦，更復好義，先人守雌^⑧去道，食指^⑨如林，多口若棘^⑩，風雅之趣既減，往來之禮務苛，此又一境也。

兩境迭進，終歸擾擾，半是阿堵^⑪小賊，坐困英雄耳。吾與足下俱不免，故敢及之；此未可示俗客也。

① 嵇阮，謂嵇康阮籍。

② 原嘗，謂平原君孟嘗君。

③ 傲睨，倨傲傍視，目空一切也。

④ 伯夷叔

齊不食周粟，居首陽山，采薇而食。

⑤ 陳仲子，戰國齊人。其兄戴爲齊卿，仲子以爲不義，適楚，居

於陵，自謂於陵仲子。身織屨，妻辟糶，以易衣食。⑥ 中饋，言婦人在家，主飲食之事。易：「无攸遂，

在中饋。」

⑦ 北海，指孔融。融，東漢獻帝時爲北海相，嘗自謂：「座上客常滿，樽中酒不空，吾無

憂矣。」

⑧ 守雌，老子：「知其雄，守其雌。」吳澄注：「雄謂剛強，雌謂柔弱。」

⑨ 食指，以喻人口。

⑩ 棘，刺也。

⑪ 阿堵，指錢而言。世說：王夷甫口未嘗言錢，婦欲試之，令婢以錢繞床，不得行。夷

甫晨起見錢，呼婢曰：「舉卻阿堵物。」按阿堵，本當時俗語，猶言這箇；後因王夷甫語遂以爲錢之別稱耳。

與吳子野

黃汝亨

乍驚鵲起，^①復羞牛後，^②恐足下喜心未倒也。明年夏可得一令，今秋計乞一差南還。居京師無佳事可爲，惟有「折腰卷舌，冥心柔骨」八字可行，皆非本強^③所堪。至於耳目化爲長班，^④資糧捐之簿分，^⑤金谷亦竭，^⑥塵甑^⑦何爲？如足下所爲荷鋤東皋，^⑧散髮^⑨北牕，皆有道無懷之民，^⑩豈長安貴人所得與聞？素履此境者，當知僕言不謬耳。

允文酒興何似？孟孺筆墨定佳。寄聲千萬！

○鵲起，本謂遠引之速也。文選注引莊子：「君子之居世也，得時則義行，失時則鵲起。」今稱乘時而起曰鵲起。
○牛後，譏服從他人也。國策：鄙諺曰：「寧爲雞口，無爲牛後。」史記正義解爲

雞口雖小猶進食，牛後雖大乃出糞。

③八字言爲官者卑躬屈節，掛口絕想也。

④木強，不和

柔也。漢書：「周昌，木強人也。」

⑤長班，舊時北京供役於各省會館者，曰長班。野獲編：「拜客

則皆出長班授意。」

⑥簿分，謂禮分餽遺也。

⑦金谷，晉石崇園名。此喻富如金谷，亦有盡時。

⑧塵甑，謂甑中生塵，言其窮也。後漢書范史傳：范冉，字史雲，桓帝時爲萊蕪長，遭母喪，不習官。所止單漏，有時絕粒。閭里歌之，歌曰：「甑中生塵，范史雲；釜中生魚，范萊蕪。」

⑨東皐，潘岳

秋興賦：「耕東皐之沃壤兮。」文選注：「水田曰皐，東者取其春意。」

⑩散髮，解冠隱居之意。

南史虞玩之傳：「虞公散髮海隅。」

⑪有道，論語：「就有道而正焉。」注：「有道，有道德者。」

無懷，上古之帝，其民甘食而樂居，懷土而重生，雞犬之音相聞，民至老死不相往來，命之曰無懷氏之民。

劉都諫

袁宗道

一二三兄弟，十載之中，把臂分袂，蓋無定矣。然諸丈道路修阻，會晤維艱，固無足異者。獨仁兄所居，去都門甚邇，而不得一遂良晤，跬步之間，有若天涯，倍

令人相思如渴耳。昨夜開佳釀，烹魚調蔬，既醉且飽，恍如曩昔過從高齋大嚼時情景；獨恨無主人相對舉觴。醉飽之餘，懷思彌深，奈何奈何！仁兄宴坐擁琴書，吟嘯自適，懷抱甚暢。顧奇偉高名，世人所急；東山雖樂，恐不能長留謝安石也。○

○晉謝安，字安石，少有重名，徵辟皆不就，隱居東山，以妓相從。人爲語曰：「安石不出，如蒼生何！」年四十餘，始出爲桓溫司馬。累官至太保，卒贈太傅。

黃司業毅庵

袁宗道

不聆仁兄笑語，垂一年。花下清尊，燈前雅譔，俱爲夢中事矣。仁兄坐皋比，○海內青衿○圍繞，又手諦聽，鳴道覺人，健樹甚偉。而弟也碌碌如昨，略無短長之效，言之汗煩。手教遠及，兼之新刻，甚感高雅。展讀新課，不能去手。既羨海內奇士之衆，又羨法眼賞鑒之精。仁兄造士之功，此其一斑矣。

○皋比，虎皮也。張載嘗坐虎皮講易，故後以爲講學之意。
○青衿，學子所服，即以爲學子之稱。

陶編修石簣

袁宗道

吳越間名山勝水，禪侶詩朋，芳園精舍，新茗佳泉，被兄數月占盡，真不虛此一歸。而弟也躑躅一室之內，婆娑數樹之間，得意無處可說。雖居鬧世，似處絕崖斷壑，耳目所遇，翻助愁歎。乃知世外朋儔，甚於衣食，斷斷不可一刻不會也。岑寂中讀家弟諸刻，如籠鵠鵒忽聞林間鳴喚之音，恨不卽掣條裂鎖，與之偕飛。家弟書云：「石簣無日不禪，間一詩；弟無日不詩，間一禪。」禪卽不論，詩可錄數篇教我。杖履所至，應有紀述，併乞錄寄。燕中求友，亦甚艱難，近又尋得一人，曰顏與朴，相遇無幾，又別去矣。此君氣和骨硬，心腸潔淨，眼界亦寬，第學問稍有異同處，家弟亟口讚歎。令弟今秋倘得雋，○偕計入都，可得晤談矣。社友頗參黃楊木禪，非是不聰明，不精神，可惜發賣向詩文章聖中去。一時雨散，

關山萬里，從此耳根恐遂不聞性命二字。熟處愈熟，生處愈生，亦可慮也。謝宛委從塞上來，刺談二日，稍破寂寞，惜便別去。拙詩數首請正，聊見近況。

○得僞，謂考試獲售也。

答友人

袁宗道

涉世如局戲；有出手便錯者；有半局而蹶者；有局將終，勢將贏，而一着便錯，前功俱廢者；又有終局不錯一著，獲全勝者。大都要勝之心，一般所爭者，算有長短，知有巧拙耳。總之，皆局中人內事也。世間自有棋枰未展，白黑未分，要緊一著子。此一著子勘得明白，好勝與不好勝，總非分外。

又

袁宗道

學未至圓通，合已見則是，違已見則非。如以南方之舟，笑北方之車；以鶴脰之長，憎鳧脰之短也。夫不責己之有見，而責人之異見，豈不悖哉！

寄三弟

袁宗道

中郎昔忙今閒，我昔閒今忙。人生苦樂乘除，大抵如此。十年作太倉雀鼠，
○今得報效，少懺素餐。○罪過，不敢厭勞怨苦也。但年近四十，日起先雞，玄鬢
化白，面紋漸多，異日相對，竟是一龍鍾老翁矣。韓退之云：「居閒食不足，從官
力難任。兩事兩害性，一生長苦心。」去住之難，從古嘆之，可奈之何！

○太倉，京師積穀之倉。太倉雀鼠，謂如雀鼠耗太倉之粟，謙辭也。○素餐，無事而食也。詩：「彼君子兮，不素餐兮。」

丘長孺

袁宏道

聞長孺病甚，念念若長孺死，東南風雅盡矣，能無念耶？弟作令，備極醜態，
不可名狀。大約遇上官則奴，候過客則妓，治錢穀則倉老人，諭百姓則保山婆。
一日之間，百煖百寒，乍陰乍陽，人間惡趣，令一身嘗盡矣。苦哉！毒哉！家弟秋間

欲過吳。雖過吳，亦只好冷坐衙齋，看詩讀書，不得如往時攜侯子登虎丘山故事也。近日遊興發否？茂苑主人，雖無錢可贈客子，然尚有酒可醉，茶可飲，太湖一勺水可游，洞庭一塊石可登，不大落莫也。

毛太初

袁宏道

弟已得吳令，令甚煩苦，殊不如田舍翁飲酒下棋之樂也。兩甥想益聰明，讀書何處？肉舖河畔，三叉港前，恐非陶鑄舉人進士之所，移至縣中如何？大凡教子弟，一要擇地，二要出學錢。銀中不可夾銅，貨中不可夾布，此尤第一要緊事。計此字到時，田中青翠可愛矣。要得富，須真正下老實種田，莫兒戲。人生三十歲，何可使囊無餘錢，囤無餘米，居住無高堂廣廈，到口無肥酒大肉也！可羞也！

蘭澤雲澤叔

袁宏道